Đơn Xin Phiếu Bầu Khiếm Diện

Điền đầy đủ các mục từ 1 đến 8. Xin viết rõ.

Gởi lại đơn xin này càng sớm càng tốt. Phiếu bầu phải được nộp trả vào hoặc trước ngày tuyển cử, nếu không thì sẽ không được tính.

Lưu Ý: Các cử tri đang phục vụ quân đội hay đang sống ở nước ngoài không nên dùng đơn xin này. Xin xem mặt sau để biết thêm thông tin.

1. Lý do cần có phiếu bầu khiếm diện(*nếu không đánh dấu lý do nào thì chúng tôi không thể gởi phiếu bầu cho quý vị)*

- ☐ Không có mặt tại phân khu bầu cử
- ☐ Bệnh hay khuyết tật
- ☐ Do nguyên tắc tôn giáo hay tham gia ngày lễ tôn giáo
- ☐ Làm trưởng ban phụ trách tuyển cử tại phân khu bầu cử khác
- ☐ Trường hợp khẩn cấp hợp lệ do thống đốc tuyên bố, hoặc tình trạng cách ly do chính quyền tiểu bang hoặc liên bang tuyên bố

2. Tôi xin được gởi phiếu bầu khiếm diện cho (các) cuộc bầu cử sau đây (*nếu không đánh dấu vào cuộc bầu cử nào thì quý vị sẽ chỉ nhận được một phiếu bầu khiếm diện cho cuộc bầu cử sắp tới)*

- ☐ Cả hai cuộc bầu cử sơ bộ và tổng tuyển cử
- ☐ Chỉ cuộc bầu cử sơ bộ
- ☐ Chỉ cuộc tổng tuyển cử
- ☐ Cuộc bầu cử sơ bộ đặc biệt (ngày) _____/_____/_____
- ☐ Cuộc bầu cử đặc biệt (ngày) _____/_____/_____

3.

Họ	Tên	Tên đệm	Thế hệ

4.

Ngày sinh	Quận nơi quý vị cư trú	Số điện thoại
_____/_____/_____		_____ - _____ - _____

Địa chỉ email

5. Xin đánh dấu tất cả các ô thích hợp:

- ☐ Tôi có bằng lái hoặc thẻ chứng minh được tiểu bang Minnesota cấp: _____
- ☐ Tôi có Số An Sinh Xã Hội. Bốn chữ số cuối là: XXX-XX-__ __ __ __
- ☐ Tôi không có bằng lái hay thẻ chứng minh được tiểu bang Minnesota cấp và cũng không có Số An Sinh Xã Hội

Số chứng minh của quý vị sẽ được đối chiếu với số in ở phong bì gởi lại phiếu bầu khiếm diện của quý vị.

6.

Địa chỉ nhà ở (nơi cư trú) của quý vị	Số phòng	Thành phố	MN	Mã bưu chính

7.

Địa chỉ nơi quý vị muốn được gởi phiếu bầu khiếm diện	Số phòng	Thành phố	Tiểu bang	Mã bưu chính

8. Tôi xác nhận rằng tôi:

- tự điền đơn này cho bản thân mình;
- sẽ ít nhất 18 tuổi vào ngày tuyển cử;
- là công dân Hoa Kỳ;
- sẽ cư trú ở Minnesota trong 20 ngày liền ngay trước ngày tuyển cử;
- đang thường trú tại địa chỉ được khai trên đơn xin này;
- không phải là đối tượng của lệnh giám hộ của tòa theo đó quy định việc hủy bỏ quyền bầu cử của tôi;
- không bị tòa cấm bỏ phiếu vì không đủ năng lực về mặt pháp lý;
- có quyền bỏ phiếu bởi vì, nếu tôi đã từng bị kết án tội đại hình, thì bản án đó đã hết hạn (đã thụ án đầy đủ) hoặc đã được hủy bỏ; và
- tôi đã đọc và hiểu rõ phần khai này: Thông tin trên đây là chính xác, và khi ký đơn xin này tôi hiểu rằng nếu khai man tôi có thể bị kết tội đại hình và trừng phạt đến 5 năm tù, $10,000 tiền phạt, hoặc cả hai.

Ký tên: X_____ ngày _____/_____/_____

Xin xem mặt sau để biết các chỉ dẫn đặc biệt dành cho cử tri khuyết tật hay cử tri đã ký giấy ủy quyền cho người khác hành động thay mặt cho mình

official use only (Phần này dành cho quan chức điền)

Primary → ☐ reg ☐ non-reg	received date	ballot issued date	initials	type M C HCF	reason replaced ☐ rejected ☐ lost ☐ spoiled ☐ never received	repl. date:	precinct
General → ☐ reg ☐ non-reg	received date	ballot issued date	initials	type M C HCF	reason replaced ☐ rejected ☐ lost ☐ spoiled ☐ never received	repl. date:	school district

Nộp lại đơn xin này càng sớm càng tốt cho:

Nơi nộp đơn xin
Quý vị cần nộp lại đơn này tại văn phòng bầu cử địa phương. Nếu không được liệt kê trên đây, quý vị có thể tìm thông tin liên lạc của viên chức bầu cử phụ trách địa phương của quý vị ở Danh Mục Viên Chức Bầu Cử (Election Official Directory) tại trang web http://www.sos.state.mn.us.

Thông tin dành cho các cử tri đang phục vụ quân đội hay đang sống ở nước ngoài:
Nếu quý vị xin phiếu bầu khiếm diện vì chính quý vị hay một người trong gia đình đang phục vụ quân đội hoặc sẽ ở nước ngoài và/hoặc ở ngoài lãnh thổ Ho a Kỳ, thì xin đừng dùng đơn xin này. Quý vị có thể hưởng các điều khoản đặc biệt bảo vệ quyền bỏ phiếu nếu dùng mẫu đơn liên bang có tên Federal Postcard Application. Để biết thêm thông tin, xin vào xem trang web https://minnesota.overseasvotefoundation.org

Những cách nộp lại đơn xin phiếu bầu khiếm diện
Quý vị có thể nộp lại đơn xin phiếu bầu khiếm diện qua bưu điện, bằng fax, hay bằng cách quét hình và đính kèm theo email.

Phiếu bầu được gởi cho quý vị vào khi nào
Phiếu bầu khiếm diện sẽ được gởi đến quý vị ít nhất 46 ngày trước các cuộc bầu cử cấp liên bang, tiểu bang, quận hạt, thành phố hay sở học chánh được tổ chức theo định kỳ hoặc các cuộc bầu cử đặc biệt cấp liên bang hay quận hạt, và 30 ngày trước bất cứ loại bầu cử nào khác. Nếu quý vị nộp đơn sau thời hạn này thì chúng tôi sẽ gởi phiếu bầu cho quý vị ngay khi nhận được đơn xin. Xin liên lạc với viên chức bầu cử trong địa phương của quý vị nếu chưa nhận được phiếu bầu.

Những ai có thể nộp đơn xin phiếu bầu
Mỗi người phải tự điền đơn cho mình. Nếu khai man trong đơn xin phiếu bầu khiếm diện, cố tình bỏ phiếu bất hợp pháp, hoặc giúp người khác bỏ phiếu bất hợp pháp thì quý vị có thể bị truy tố tội đại hình.

Nếu quý vị nghĩ rằng mình chưa ghi danh bỏ phiếu
Nếu quý vị chưa ghi danh để bỏ phiếu tại nơi cư trú hợp pháp được khai trên mẫu đơn này, chúng tôi sẽ gởi đơn ghi danh bỏ phiếu cho quý vị cùng với các tài liệu cần thiết để bỏ phiếu.

Thông tin về cách sử dụng thông tin riêng tư
Xin tham khảo trang web http://www.sos.state.mn.us/index.aspx?page=211 để xem thông báo về quyền riêng của quý vị tư liên quan đến các thông tin mà quý vị được yêu cầu điền vào đơn xin lá phiếu khiếm diện.

Những cách nộp đơn nếu quý vị bị khuyết tật:
Quý vị có thể:

- tự ký tên vào đơn,
- điểm chỉ vào đơn, hoặc
- yêu cầu người khác ký tên thay cho quý vị khi quý vị có mặt chứng kiến (nhớ bảo người đó cũng ký tên của họ bên cạnh tên quý vị).
- Nếu quý vị thường dùng con dấu có in hình chữ ký của mình mỗi khi được yêu cầu ký giấy tờ, quý vị có thể dùng con dấu này để ký đơn hoặc yêu cầu người khác dùng con dấu của quý vị khi quý vị có mặt chứng kiến. Xin tham khảo *Bộ Luật Minnesota*, chương 645.44, phần 14.

Thông tin về Giấy Ủy Quyền:
Việc bỏ phiếu không phải là một trong những hành động có thể ủy quyền cho người khác làm theo Giấy Ủy Quyền. Giấy ủy quyền chỉ áp dụng cho các vấn đề liên quan đến tài sản. Người được quý vị chỉ định trong Giấy Ủy Quyền chỉ được phép ký tên thay cho quý vị khi quý vị có mặt chứng kiến, như được giải thích trên đây. Xin tham khảo *Bộ Luật Minnesota*, chương 523.24, phần 14.